

Line Interactive USV

PowerWalker VI 650 SH
PowerWalker VI 850 SH
PowerWalker VI 1200 SH
PowerWalker VI 2200 SH
(Schuko / French / IEC)



PowerWalker VI 650 SHL
PowerWalker VI 850 SHL
PowerWalker VI 1200 SHL
PowerWalker VI 2200 SHL
(Schuko / French / IEC)



Kurzanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF – Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen für die PowerWalker VI 650/850/1200/2200 SH and VI 650/850/1200/2200 SHL serien die während Installation und Wartung der USV-Geräte und Akkus eingehalten werden müssen.

- Dieses Produkt wurde speziell für PCs entwickelt und wird nicht für den Einsatz wie etwa für medizinische Geräte, Lebenserhaltungssysteme und andere wichtige Geräte empfohlen.
- Schließen Sie keine Haushaltsgeräte, wie etwa Haartrockner, Mikrowellenherde oder Staubsauger an die USV an.
- Schließen Sie keine Mehrfachsteckdose und keinen Überspannungsschutz an die USV an.
- Stecken Sie die USV nicht in den eigenen Ausgang ein.
- Der Anschluss an eine andere als eine zweipolige, dreiadrige geerdete Steckdose kann zu Stromschlag führen und gegen örtliche elektrische Vorschriften verstoßen.
- Um die Gefahr einer Überhitzung der USV zu reduzieren, nicht die Belüftungsöffnungen der USV abdecken.
- Dieses Gerät ist für die Installation in einer kontrollierten Umgebung ausgelegt (d.h. geregelte Temperatur, Innenbereich, der frei von schädlichen Substanzen ist). Vermeiden Sie die Installation der USV an Orten, wo stehendes oder fließendes Wasser oder übermäßige Feuchtigkeit vorhanden ist, und benutzen Sie es nicht in einer der folgenden Umgebungen:
 - Jegliche Bereiche mit brennbaren Gasen, ätzenden Substanzen oder hoher Staubbelastung.
 - Jegliche Bereiche, in denen ungewöhnlich hohe oder niedrige Temperaturen vorherrschen (über 40 °C oder unter 0 °C) und mit einer Feuchtigkeit von mehr als 90%.
 - Jegliche Bereiche mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Heizgeräten/Heizungen.
 - Jegliche Bereiche mit starken Vibrationen.
 - Außenbereiche.
- Die Steckdose, in der das USV eingesteckt wird, sollte gut zugänglich sein und sich in der Nähe des Geräts befinden. Im Notfall drücken Sie die AUS-Taste und trennen Sie das Stromkabel von der AC-Stromquelle, um die USV vollständig abzuschalten.
- Interne Kurzschlüsse der USV führen zu Gefahren wie Stromschlag oder Brand, daher dürfen keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in die USV eindringen. Keine Wasserbehälter (z. B. ein Glas Wasser) oder andere Flüssigkeit enthaltende Behälter dürfen auf der Oberseite der USV platziert werden, damit Gefahren wie Stromschlag vermieden werden.
- Überlasten Sie die USV bitte nicht, beachten Sie die zulässige Nennlast des Geräts.
- Trennen Sie die USV vor der Reinigung vom Stromnetz ab und verwenden Sie keine Flüssig- oder Sprayreiniger.
- Gefahr von Stromschlägen, daher die USV nicht zerlegen. Es befinden sich im Inneren des Geräts keine zu wartenden Teile. Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal warten oder reparieren.
- Wenn das USV-Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Akkus einmal pro Monat für 24 Stunden aufgeladen werden, (den Stromanschluss mit dem USV-Gerät verbinden und den "ON"-Schalter betätigen).
- Im Falle von Rauch aus dem Gerät ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker und kontaktieren Sie Ihren Händler.

- Die USV beinhaltet eine/zwei Batterien mit hoher Kapazität. Deshalb sollte das Gehäuse der USV nicht geöffnet werden, um Gefahren von elektrischen Schlägen zu vermeiden. Wenn die Batterie repariert oder ersetzt werden muss, kontaktieren Sie bitte den Händler.
- Wartung und Reparatur der Batterien sollte nur von Fachpersonal durchgeführt oder überwacht werden, das Wissen über Batterien hat und die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen kennt. Halten Sie unqualifizierte Personen von den Batterien fern.
- Eine Batterie kann einen elektrischen Schlag oder einen hohen Kurzschlussstrom verursachen. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen sollten getroffen werden, wenn mit Batterien gearbeitet wird:
 - Entfernen Sie Uhren, Ringe oder andere Metallgegenstände von Ihrer Hand.
 - Verwenden Sie Werkzeuge mit isolierten Griffen und tragen Sie Gummihandschuhe und -stiefel.
 - Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallteile auf die Batterien.
 - Trennen Sie die Aufladequelle ab, bevor Sie die Batterieklemmen anschließen oder entfernen.
- Wenn die Akkus ersetzt werden, ersetzen Sie diese mit dem gleichen Typ und der gleichen Anzahl versiegelter Blei-Säure-Akkumulatoren.
- Die maximale Umgebungstemperatur für die Batterien beträgt 40°C.
- Werfen Sie die Batterie(n) nicht in offenes Feuer. Der Akku könnte explodieren.
- Öffnen oder zerstören Sie die Batterie(n) nicht. Freigesetzter Elektrolyt kann Haut und Augen schädigen. Sie können giftig sein.
- Das Symbol Φ auf dem Typenschild steht für das Phasensymbol.
- Dieses steckerfertige Typ A-Gerät mit schon installierten Akkumulatoren ist betriebsbereit und kann von Laien betrieben werden.
- Bei der Installation des Gerätes muss darauf geachtet werden, dass die Summe des Verluststroms der USV und der angeschlossenen Last 3,5 mA nicht übersteigt.
- Achtung: Gefahr durch elektrischen Schlag. Nach Ziehen des Steckers aus der Steckdose kann noch eine gefährliche Spannung von dem Akku vorhanden sein. Die Akkumulatorversorgung sollte deshalb am Plus- und Minuspol des Akkumulators abgeklemmt werden, wenn Wartung und Reparatur im Inneren der USV notwendig werden.
- Falls ein Feuer in der Umgebung ausbricht, verwenden Sie bitte Trockenfeuerlöscher. Die Verwendung von Feuerlöschern mit flüssigen Mitteln, kann zu elektrischen Schlägen führen.

Dieses Produkt entspricht den Sicherheits- und Umweltauflagen in der EU.

Wenn die Lebensdauer des Produkts zum Ende kommt, lassen Sie bitte möglichst alle Komponenten recyceln. Batterien und Akkus dürfen nicht mit Hausmüll zusammen entsorgt werden! Bitte entsorgen Sie diese bei einer lokalen Recyclingstelle. Zusammen leisten wir einen wertvollen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



1. Einführung

PowerWalker VI SH und VI SHL Serie ist ein intelligentes und kompaktes Line-Interactive USV-System (Unterbrechungsfreie Stromversorgung), das Ihren Computer oder empfindliche Elektrogeräte vor allen Stromstörungen, einschließlich eines kompletten Netzausfalls, schützt. Dieses Produkt ist mit zahlreichen Merkmalen ausgestattet, damit die angeschlossenen Geräte länger und zuverlässiger arbeiten können.


DE

2. Merkmale:

- Einfache Verwendung und Installation. Mikroprozessor-Steuerung für maximale Zuverlässigkeit und Leistung.
- Ausgestattet mit integrierter Boost-und Buck-AVR-Funktion
- HID support – default O/S drivers can support basic functionality without PowerWalker software
- Gleichstrom-Kaltstartfunktion
- Green Power-Funktion für energiesparenden Betrieb
- Automatischer Neustart bei Wechselstromwiederherstellung.
- Mit Wechselstromüberlastschutz
- RJ11/RJ45 (Ein/Aus) LAN-/Modem-/Telefonleitungsschutz

3. Packungsinhalt

Folgende Teile sollten in der Produktpackung enthalten sein:

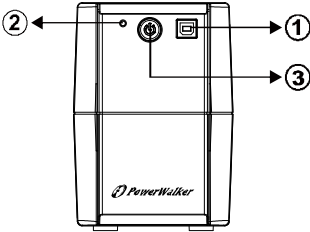
 <p>USV-Gerät</p>	 <p>USB Kabel</p>	 <p>Wechselstrom-Netzkabel (gilt nicht für VI 650/850 SH/SHL FR und Shuko, da diese ein fest montiertes Kabel haben)</p>
 <p>Software CD</p>	 <p>Benutzerhandbuch</p>	 <p>IEC Kabel (nur für Modelle mit IEC-Ausgang)</p>

4. Produktübersicht

4.1. PowerWalker VI 650/850/1200/2200 SH FR/IEC/Schuko

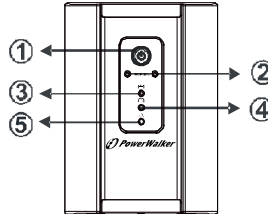
Vorderseite:

VI 650/850 SH



- ➊ USB-Anschluss
- ➋ LED-Anzeigen
AC-Modus: leuchtet grün
Akkumodus: blinkt grün
- ➌ Power ON/OFF

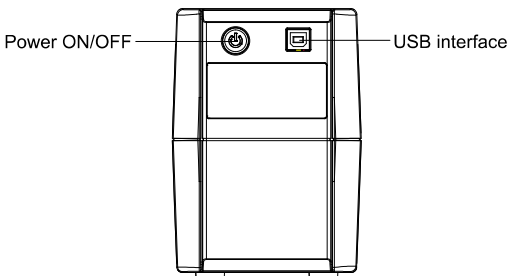
VI 1200/2200 SH



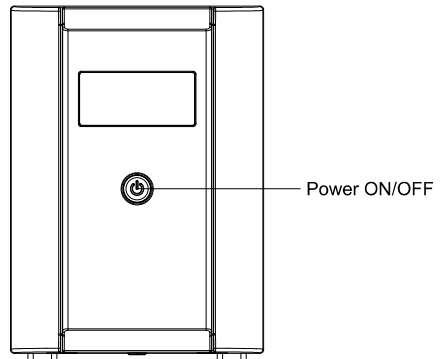
- ➊ Power ON/OFF
- LED-Anzeigen**
- ➋ Normal: leuchtet grün
 - ➌ Akkusmodus: leuchtet gelb
 - ➍ AC-Modus: leuchtet grün
 - ➎ Fehlermodus: leuchtet rot

4.2. PowerWalker VI 650/850/1200/2200 SHL FR/IEC/Schuko

Vorderseite



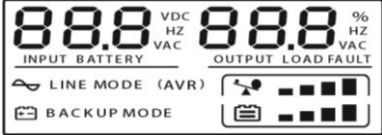







VI 650/850 SHL







VI 1200/2200 SHL

4.3. Display für PowerWalker VI SHL Serie

DE






<p>Wenn das LCD gestartet wird, werden alle Informationen 3 Sekunden lang angezeigt.</p> 	<p>Im Normalmodus sieht die Anzeige wie unten dargestellt aus.</p> 
<p>Im AVR-Modus sieht die Anzeige wie unten dargestellt aus. Und die Markierung  blinkt im Abstand von 1 Sekunde.</p> 	<p>Im Akkumodus sieht die Anzeige wie unten dargestellt aus. Und die Markierung  blinkt im Abstand von 1 Sekunde.</p>  <p>Hinweis: Bei I/P-V<40V wird als Eingangsspannung "000" angezeigt.</p>
<p>Im Aus-/Lademodus sieht die Anzeige wie unten dargestellt aus.</p>  <p>Hinweis: Die Ausgangsspannung wird im Aus-/Lademodus immer als "000" dargestellt.</p>	<p>Im Fehlermodus sieht die Anzeige wie unten dargestellt aus. Nur "FAULT" und "0" werden angezeigt.</p> 

1. Lastniveaudefinition:

Lastniveau	Lastbalkenanzeige
	0%~25%
	25%~50%
	50%~75%
	75%~100%

2. Definition der Akkukapazität:

Batterieniveau:

	Batterieniveau < 20%
	20% ≤ Batterieniveau < 40%
	40% ≤ Batterieniveau < 60%
	60% ≤ Batterieniveau < 80%
	80% ≤ Batterieniveau

3. Bei Überlast blinkt die Markierung im Abstand von 1 Sekunde.

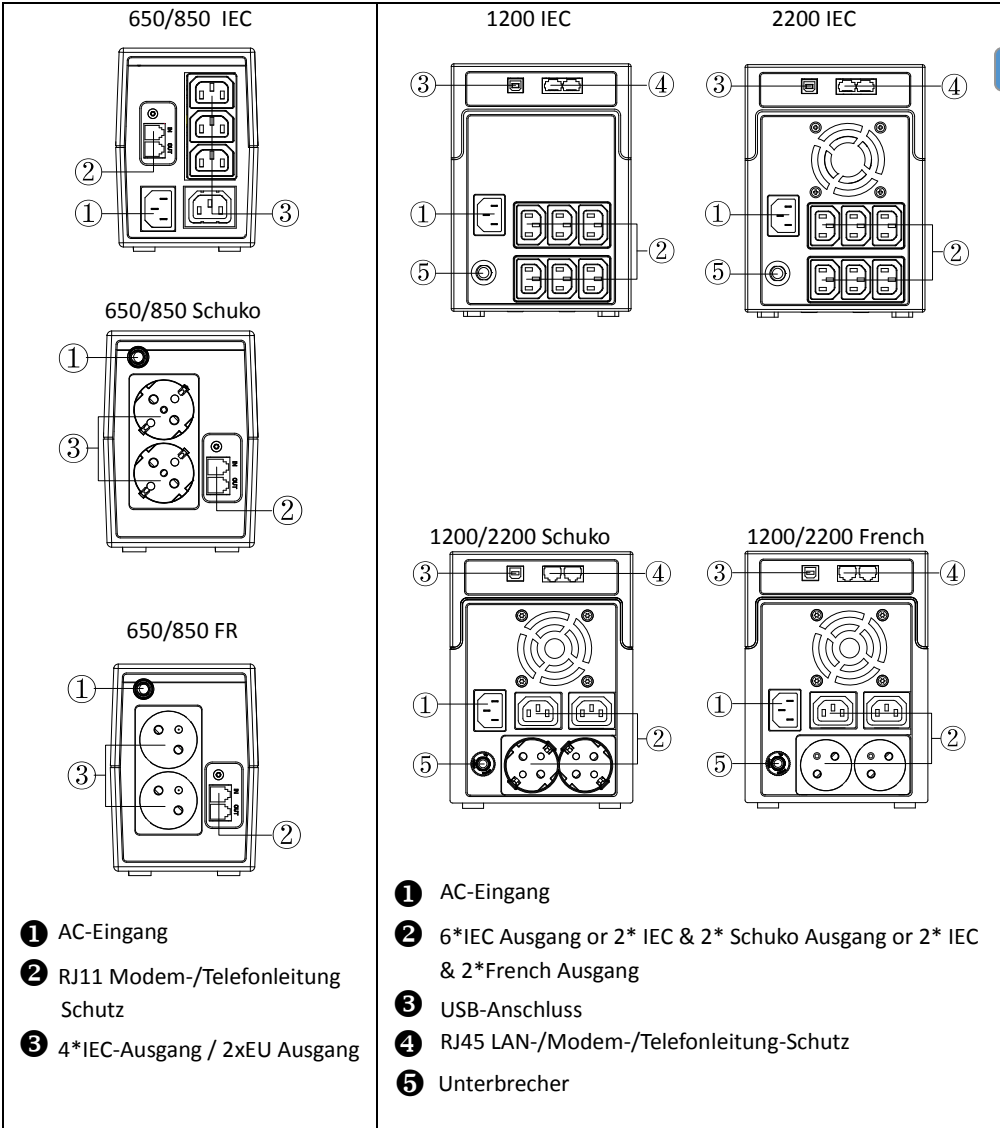


4. Bei niedrigem Batteriestand blinkt die Markierung im Abstand von 1 Sekunde.



4.4. Rückseite der PowerWalker VI SH und SHL Serie

DE



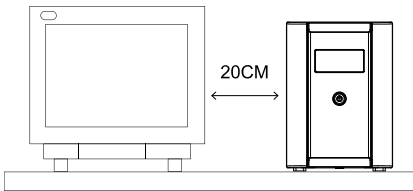
5. Installation und erste Inbetriebnahme



Bitte überprüfen Sie das Gerät vor der Installation. Vergewissern Sie sich, dass keine Teile beschädigt sind.

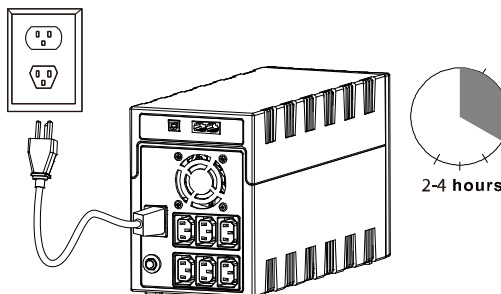
I: Platzierung & Lagerbedingungen

Installieren Sie die USV in einem geschützten Bereich, der eine angemessene Luftzirkulation um das Gerät herum bietet und frei von starkem Staub, korrosiven Dämpfen und leitfähigen Verunreinigungen ist. Halten Sie einen Abstand von mindestens 20cm zu anderen Geräten ein, um Störungen zu vermeiden. Betreiben Sie die USV NICHT bei Temperaturen außerhalb von 0-40° C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von mehr als 0-90%.



II: Anschluss an das Stromnetz und Aufladen

Schließen Sie das AC-Eingangskabel an eine 2-polige, 3-adrige geerdete Wandsteckdose an. Um die besten Ergebnisse zu erhalten, empfehlen wir, die Batterie vor dem ersten Gebrauch mindestens 6 Stunden ohne Last aufzuladen (ohne dass elektrische Geräte wie Computer, Monitore usw. angeschlossen sind). Die Batterie wird vom Gerät aufgeladen, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist.



III: Schließen Sie die Verbraucher an

Schließen Sie die Verbraucher an die Ausgangsbuchsen an der Rückseite der USV an. Schalten Sie den Netzschalter der USV ein, damit werden die angeschlossenen Verbraucher von der USV geschützt.

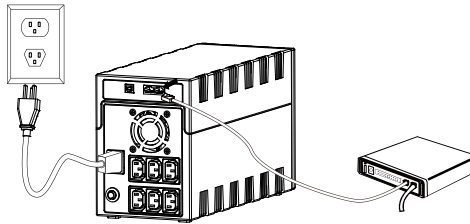


Do not attach a power strip or surge suppressor to the UPS.

DE

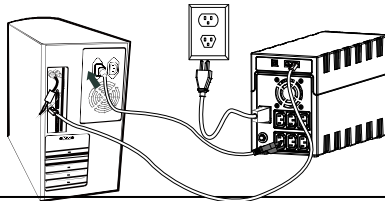
IV: Anschließen von LAN-Kabel, Modem- oder Telefonleitung zum Überspannungsschutz

Schließen Sie zum Beispiel ein einzelnes Modem- oder Telefonkabel an die mit Überspannungsschutz ausgestattete „IN“ Buchse auf der Rückseite der USV an. Verbinden Sie ein weiteres Telefonkabel von der „OUT“ Buchse aus mit dem Computer.



V: Anschluss des USB-Kabels

Um den USV-Status mit der gebündelten Software zu überwachen, etwa bei automatischer Abschaltung oder Inbetriebnahme der USV, verbinden Sie bitte die USV mit dem beiliegenden USB-Kabel mit dem Computer.

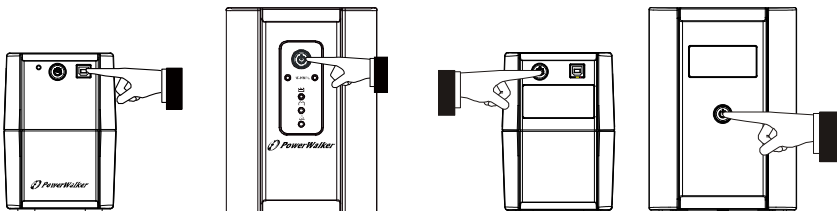


NEVER connect a laser printer or scanner to the UPS unit, because in-rush current generated by motor's devices may cause the damage of the unit.



VI: Gerät EIN/AUS schalten (On/Off)

Schalten Sie die USV durch Drücken des Netzschalters ein. Schalten Sie die USV durch erneutes Drücken des Netzschalters aus.



6. Funktionen & Betrieb

I: DC-Startfunktion

Mit der DC-Startfunktion kann die USV ohne Wechselstromzufuhr eingeschaltet werden, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist. Drücken Sie die Netztaete, um die USV einzuschalten.

II: AVR (Automatische Spannungsregelung):

Falls die Qualität der einkommenden Stromversorgung schlecht ist, gleicht die AVR eine niedrige oder hohe Eingangsspannung aus. Die Spannung, mit der die Verbraucher versorgt werden, liegt im normalen Bereich.

III: Automatischer Neustart bei Wechselstromwiederherstellung.

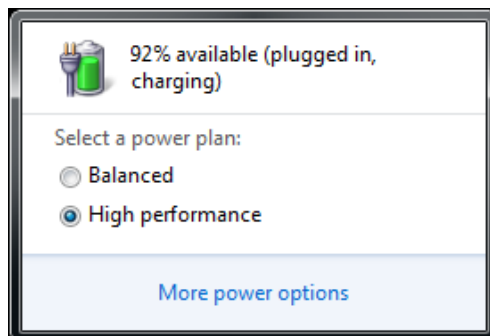
IV: Audio-Meldung

<u>Alarmton</u>	<u>Zustand</u>
Ertönt alle 10 Sekunden	Akkumodus
Alarmton jede Sekunde	Niedriger Batteriestand
Ertönt alle 0,5 Sekunden	Überlast
Ertönt kontinuierlich	Fehler

V: HID-Unterstützung (Human Interface Device)

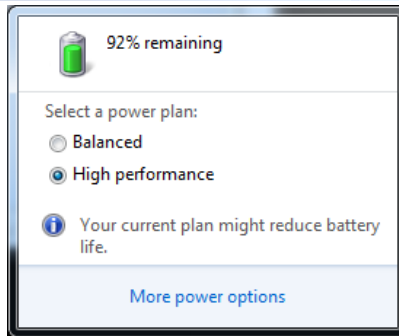
- Die USV unterstützt die Kommunikation mit generischen Treibersoftware des Betriebssystems. Der Benutzer ist in der Lage die Basisfunktionen der USV zu kontrollieren und zu überwachen ohne WinPower zu installieren. Wenn die USV mit einem USB Kabel an einen Windows PC angeschlossen wird, erscheint ein Batteriesymbol in der Taskleiste neben der Uhrzeit. Beim Klicken auf das Symbol erhalten Sie Informationen bezüglich Laden/Entladen, verbleibende Kapazität des Akkus usw.

Ladezustand

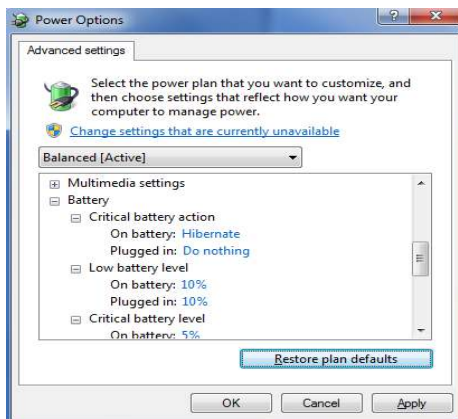
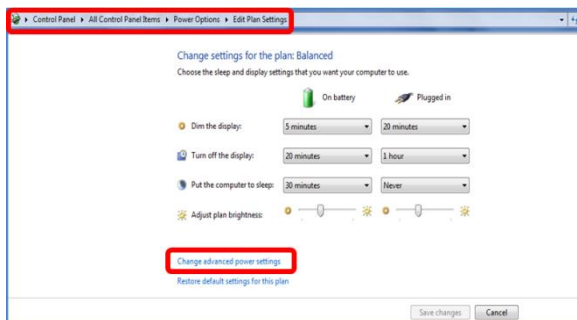


Entladezustand





- Sie können einstellen, ob sich Ihr System bei niedrigem bzw. kritischem Batteriestand in den Schlafmodus versetzen oder herunterfahren soll; oder ob es gar nichts machen soll.



- Für mehr Überwachungs- und Kontrollfunktionen, installieren Sie bitte die Winpower Software mit HID Unterstützung.

VI: Leistungsstarkes Ladegerät

- Die USV ist ausgestattet mit einem Ladegerät, das Ihren Akku in sehr kurzer Zeit aufladen kann. Ein leerer Akku kann in 2-4 Stunden bis zu 90% seiner Kapazität geladen werden.

VII: Small Load detection (Erkennung geringer Lasten)

- Die USV erkennt selbst geringste Lasten (z.B. einen Router mit nur 4W) und gewährleistet bei einem Stromausfall die maximale Backup-Dauer.

7. Softwareinstallation auf Ihrem Computer

Angeschlossen über USB an einen PC oder Notebook ermöglicht die Software die Kommunikation zwischen der USV und dem Computer. Die USV-Software überwacht den Zustand der USV, schaltet das System ab, bevor der USV-Strom verbraucht ist, und ermöglicht eine Fernüberwachung der USV über ein Netzwerk (dadurch können Sie Ihr System effizienter verwalten). Bei einem Stromausfall oder bei niedrigem Batteriestand der USV führt die USV alle notwendigen Schritte, ohne Eingreifen des Systemadministrators, durch. Zusätzlich zur automatischen Dateisicherungs- und Abschaltfunktion können auch Warnmeldungen per Pager, E-Mail usw. versendet werden.

- Verwenden Sie die beiliegende CD und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die WinPower-Software zu installieren.
- Geben Sie bei der Installation der Software folgende Seriennummer ein: **511C1-01220-0100-478DF2A**
- Nachdem die Software erfolgreich installiert wurde und die Kommunikation mit der USV hergestellt wurde, erscheint ein grünes Symbol im Infobereich.
- Doppelklicken Sie auf das Symbol, um die Überwachungssoftware zu verwenden (siehe oben).
- Sie können Abschaltung und Hochfahren der USV festlegen und den USV-Status per PC überwachen.
- Genaue Informationen dazu finden Sie im E-Benutzerhandbuch der Software.



Check winpower.powerwalker.com from time to time to get the latest version of monitoring software.

8. Wartung

I. Allgemein

Die USV ist praktisch wartungsfrei: Sorgen Sie für die richtigen Umgebungsbedingungen und halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Staub.

II. Sicherungen

Falls die Wechselstromsicherung defekt ist, stellen Sie sicher, dass sie durch eine kompatible Sicherung des gleichen Fabrikats und Typs ersetzt wird.

Schließen Sie die Batterien niemals kurz. Legen Sie bei Arbeiten mit den Batterien Uhren, Ringe und andere Metallgegenstände ab und verwenden Sie nur isoliertes Werkzeug.

III. Batterien



Read all safety rules before replacing the battery.

Verwenden Sie beim Austauschen nur Batterien mit genau denselben Spezifikationen.

9. Problembehebung

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Es leuchtet keine LED auf der Vorderseite.	1. Schwache Batterie	1. Laden Sie die Batterie bis zu 8 Stunden lang auf.
	2. Batterie defekt	2. Ersetzen Sie die Batterie durch eine vom gleichen Typ
	3. Der Einschalter wurde nicht gedrückt.	3. Drücken Sie erneut die Netztaaste.
Alarmsummer piept kontinuierlich, obwohl die Wechselstromversorgung normal ist.	Überlast an der USV.	Überprüfen Sie, ob die Last nicht die angegebene Kapazität der USV übersteigt.
Verkürzte Sicherungszeit während eines Stromausfalls.	1. Überlast an der USV.	1. Trennen Sie weniger wichtige Verbraucher ab.
	2. Batteriespannung ist zu niedrig.	2. Laden Sie die Batterie mindestens 8 Stunden lang auf.
	3. Batterie wegen zu hoher oder fehlerhafter Bedienung defekt	3. Ersetzen Sie die Batterie durch eine vom gleichen Typ.
Stromversorgung ist normal, aber LED blinkt.	Netzkabel ist locker.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an.

Falls Störungsfälle auftreten, die nicht oben aufgelistet sind, wenden Sie sich bitte umgehend an unser Servicepersonal.

10. Spezifikationen

Modell	650	850	1200	2200
CAPACITY	650VA / 360W	850VA / 480W	1200VA/600W	2200VA/1200W
EINGANG				
Spannung	230 VAC			
Spannungsbereich	170~280 VAC			
AUSGANG				
Spannung	230 VAC			
Spannungsreglung	+/-10% (Battery mode)			
Frequenzbereich	50/60Hz			
Frequenzreglung	±1Hz (Battery mode)			
Übertragungszeit	Typical 4-8ms			
Wellenform	Modified Sine Wave			
SCHUTZ				
Vollständiger Schutz	Vollständiger Schutz			
UMGEBUNG				
Luftfeuchtigkeit	0-90 % RH bei 0° bis 40° C (nicht-kondensierend)			
Geräuschpegel	Weniger als 40dB			45dB
Software				
Überwachungssoftware	WinPower (in Lieferung enthalten)			
BATTERIE				
Typ & Anzahl	12V/7Ah x 1	12V/9Ah x 1	12V/7Ah x 2	12V/9Ah x 2
Aufladezeit	2-4 Stunden auf 90% Kapazität			
Notstromversorgungszeit (angenommen 100W)	16 min	20 min	30 min	50 min
PHYSIKALISCH				
LCD-Anzeige	VI SH Serie: Grüne LED (AC Modus, Backup Modus) VI SHL Serie: LCD-Anzeige			
Ausgang	VI SH/SHL: 2 x Schuko Typ F (DE) VI SH/SHL FR: 2 x Shuko Typ E (FR) VI SH/SHL IEC: 4 x IEC Ausgang		VI SH/SHL: 2 x Schuko Typ F + 2 x IEC VI SH/SHL FR: 2 x Shuko Typ E + 2 x IEC VI SH/SHL IEC: 6 x IEC Ausgang	
Stecker	USB-Anschluss, RJ11 Überspannungsschutz		USB-Anschluss, RJ45 Überspannungsschutz	
Abmessungen (TxBxH)	290mm x 100mm x 143mm		364mm x 139mm x 195 mm	
GEWICHT				
Nettogewicht	SH: 4.4kg SHL: 4.4kg	SH: 5.0kg SHL: 5.2kg	SH: 8.6kg SHL: 8.9kg	SH: 10.2kg SHL: 10.4kg